



DLM104
DLM206
DLM105

21.05.2018

Echelle multifonction DLM104, DLM206, DLM105

Manuel d'utilisation



Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Respectez-les. De par l'évolution constante des produits, des différences peuvent apparaître entre ce manuel et votre article. Si vous deviez constater une incohérence, n'hésitez pas à nous contacter, nos coordonnées se trouvant ci-dessous

Made in China

Varan motors

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



DLM104
DLM206
DLM105



Règlement concernant l'élimination des déchets DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) Tous les appareils électriques Varan concernés par le règlement relatif aux DEEE sont marqués du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il devra être déposé dans un point de collecte d'appareils de ce type, aux parcs à conteneurs ou auprès de votre vendeur qui devra le reprendre et l'éliminer via la filière de recyclage adaptée. La société BCIE SARL est inscrite auprès du système de collecte de déchets Ecotrel sous référence ME0449 ainsi qu'auprès d'Ecobatterien sous référence M0152. Grâce à votre contribution à l'élimination correcte de ces articles participez à la protection de l'environnement et la santé de vos semblables. Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières premières.



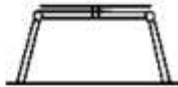
DLM104
DLM206
DLM105



STRAIGHT



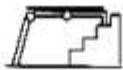
STEP
LADDER



SCAFFOLD



OVERHAND



STAIRWELL
SCAFFOLD



STORAGE

SAFETY INSTRUCTIONS

This ladder may only be used in the positions as shown above.

Due care and attention should be paid at all times when using the ladder. Always check the stability of the ladder by ensuring that it is placed on level and solid ground.

- > Always check that all hinges are in the correct positions for your particular use.
- > The platform may only be used when the ladder is in one of the horizontal positions.

Set at proper(75.5 degree) angle in straight position.

Multi-purpose Ladder

Safety Instructions

To ensure your safety please read this instruction manual carefully.

This manual should kept for future reference.



EN131

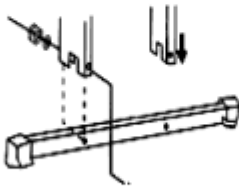


DLM104
DLM206
DLM105

IMPORTANT: Stabilizers must be fitted before use

Assembly Instructions

1. Place the stabilizer bar into the end of the side rails (see diagram).



Care & Maintenance

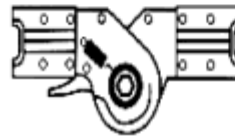
1. The hinges should be lubricated with a good quality lubricant to ensure mobility.
2. The hinges should be cleaned after use especially when the hinges have been subjected to dust or dirt.
3. Clean the area, or wash with warm water.
4. However, should water be used on the hinges, please remember to re-lubricate after drying.

Important: This ladder should never be used if any part is missing, damaged or worn.

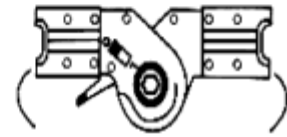
"O" unlock

Hinges

1. To unlock the hinges simply move the handle to the position (see diagram) and then fold the ladder section inward.
2. The hinges will automatically lock into position once the ladder is unfolded.
3. Always check that all hinges are securely locked into position before using the ladder.
4. Each pair of hinges must be locked simultaneously.
5. It is extremely dangerous to attempt to alter the positioning of the ladder, hinges or operating joints while the ladder is in use.
6. Always keep the joints clean and free from all foreign materials, it is advisable to cover the joints during exceptionally messy jobs.



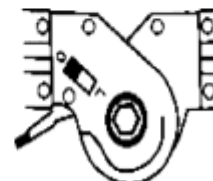
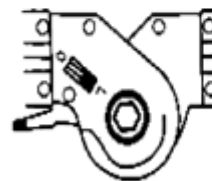
L-LOCK
O-UNLOCK



HINGES WILL LOCK
FIRMLY IN PLACE

CAUTION

To open the ladder section:
Place the locking pin (black) to the "O" position.
The ladder is locked when ladder in "L" position.



Varan motors



DLM104
DLM206
DLM105



ECELLE
DROITE



ESCABEAU



ECHAFAUDAGE



ECELLEAVEC
DEBORDETOIT



ECHAFAUDAGE
SUR ESCALIER



STOCKAGE

Instructions de sécurité

- Cette échelle ne doit être utilisée que dans les positions montrées ci-dessus.
- Restez attentif à votre sécurité et celles des autres à tout moment en utilisant cette échelle.
- Avant l'utilisation, toujours vérifier la stabilité de l'échelle et
- vérifier qu'elle soit placée correctement sur un sol bien plane et stable.

Toujours vérifier avant l'utilisation que les charnières soit placées dans la bonne position

ECELLEMULTIFONCTION

Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, lisez svp ces instructions attentivement.

Ce manuel devrait être conservé.



EN131

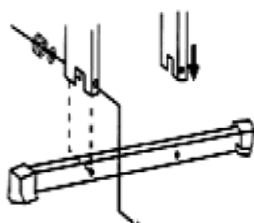


DLM104
DLM206
DLM105

IMPORTANT: Les stabilisateurs doivent être fixés avant l'utilisation

Instructions de montage

1. Placer les stabilisateurs à l'extrémité de l'échelle (voir figure).
2. Fixer les stabilisateurs avec écrous et boulons



Entretien et Maintenance

1. Pour assurer leur mobilité, les charnières doivent être lubrifiées avec un lubrifiant de qualité.
2. Les charnières doivent être nettoyées, particulièrement si elles ont été exposées à de la poussière ou de la boue.
3. Nettoyez la surface, ou Lavez-la avec de l'eau chaude. Si de l'eau est utilisée pour laver les charnières, n'oubliez pas de lubrifier l'ensemble à nouveau.

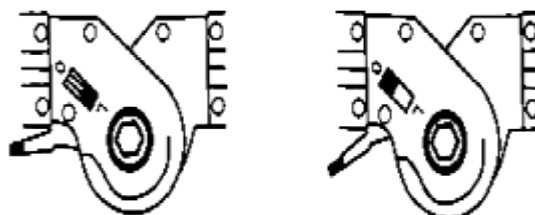
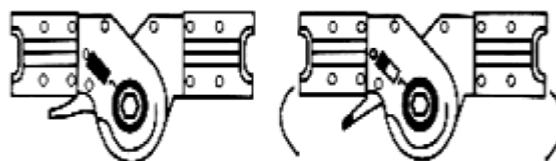
Important: cette échelle ne doit pas être utilisée si des pièces

sont manquantes, endommagées ou usées.

Toujours suivre ces instructions vous aidera à assurer un maximum de longévité à votre échelle.

Charnières

1. Pour débloquer les charnières, il suffit de placer l'interrupteur en position "0" (voir figure) et de plier la section de l'échelle vers l'intérieur.
2. Les charnières se bloquent automatiquement en position une fois que l'échelle est dépliée.
3. Toujours vérifier que toutes les charnières soient en position bloquée avant d'utiliser l'échelle
4. Chaque paire de charnières doit être bloquée simultanément.
5. Il est extrêmement dangereux d'essayer de changer la position de l'échelle, des charnières ou des joints en cours d'utilisation de l'échelle.
6. Toujours garder les joints propres et libres de tout corps étranger.





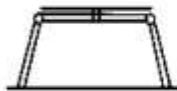
DLM104
DLM206
DLM105



ANLEGE-LEITER



STEHLEITER



BEI ÜBERSTAND



ARBEITSBUHNE
TREPPE



AUFBEWAHRUNG

Sicherheitshinweise

Leiter nur in oben angegebenen Positionen verwenden

Stets Vorsicht und Aufmerksamkeit beim Aufbau und Benutzung der Leiter

Immer beim Aufstellen und vor Besteigen Stabilität der Leiter und des Untergrunds prüfen

Immer korrektes Einrasten der Scharniere in der jeweiligen Position überprüfen

Plattform nur waagrecht einsetzen

§ Anstellwinkel beachten (etwa 75.5 Grad)

Merzweckleiter

Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch diese Anweisung sorgfältig lesen Anleitung bitte aufbewahren



EN131



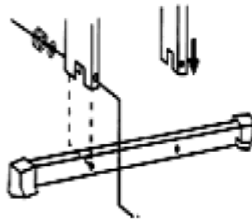
DLM104
DLM206
DLM105

WICHTIG: Die Stabilisatoren müssen vor der ersten Benutzung montiert

werden

Aufbauanleitung

1. Platzieren der Stabilisatoren (Siehe Zeichnung)
2. Sichern der Stabilisatoren mit dem Montagmaterial



Pflege & Wartung

1. Die Scharniere sollten regelmäßig geschmiert werden einwandfreie Funktion gewährleistet ist
2. Die Scharnieren sollten frei von Schmutz, Staub und anderen Materialien gehalten werden
Reinigen Sie die Leiter mit warmem Wasser, beachten Sie, dass die Scharniere nachgeschmiert werden müssen

sont manquantes, endommagées ou usées.

Wichtig: Die Leiter sollte keines Falls unvollständig oder beschädigt

Beachten Sie bitte die obige Anleitung um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und die Lebensdauer Ihrer Leiter zu erhöhen

Scharniere

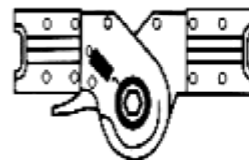
Zum Entriegeln Stellung „O“ (Unlock) siehe Zeichnung
Die Scharniere rasten automatisch und hörbar ein, Stellung „L“ (Lock)

Vor Benutzung der Leiter korrektes Einrasten der Scharniere

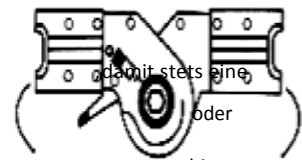
überprüfen Jedes Paar Scharniere muss gleichzeitig einrasten

Auf keinen Fall während der Benutzung Scharniere verändern

Scharniere stets sauber halten, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.



L-LOCK (Gesperrt)
O-UNLOCK (Offen)



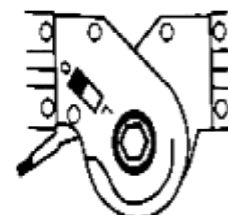
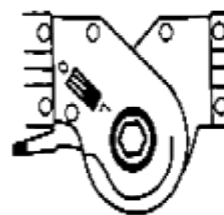
damit stets eine
oder
bitte
Auf festen SID beim
Sperren achten

Achtung

Offnen der Leiter

Zum Öffnen des Scharniers Lock-Pin (schwarz) in die „O“ Position schieben.

Das Scharnier ist festgestellt wenn die „L“ Position erreicht ist.





DLM104
DLM206
DLM105

DECLARATION DE CONFORMITE CE



EC DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE CE

We / Nous: BCIE SARL
Gruuss-Strooss 28
9991 Weiswampach
Luxembourg

Declare under our sole responsibility that the products / **Déclarons, sous notre seule responsabilité que les produits :**

Echelle multifonction en aluminium / Multi-purpose Aluminium Ladder

DLM102, DLM103, DLM104, DLM105, DLM106, DLM203,
DLM204, DLM205, DLM206, DLM307, DLM308, DLM309,
DLM310, DLM403, DLM404, DLM405, DLM406, DLM502,
DLM503, DLM504, DLM505, DLM707, DLM708, DLM709,
DLM710

Sold under the brand / **Vendu sous la marque :** Varan Motors

To which this document relates, are in conformity with the following applicable EC directives / **Auxquels ce document se rapporte, sont en conformité avec les directives CE applicables:**

EN 131-1:2007+A1:2011
EN 131-2:2010+A1:2012
EN 131-3:2007
EN 131-4:2007

Certificate / Test Report :
GZHG1008012331VF-01 / GZHG1008012332LD
EPTC-DL-S1409252

Date of Issue / **Date:** 2014-9-20
Place of Issue / **Lieu:** BCIE SARL, Luxembourg



BCIE SARL
Gruuss-Strooss 28
L-9991 Weiswampach
Luxembourg

Email : boutique@bc-elec.com Fax : 00352-26908040 Tel : 00352-26908036
TVA LU21322368